

? ØfnYfYf`HŽ %!5Vk]W_`i b[gnm_`i g.
I b[YgY\YbY` : c`[Yb`ZØf`I G!A Àf_hY

8Yf`_ØfnYfY`HŽ %!5Vk]W_`i b[gnm_`i g`U`h`X]Y`I G!A Àf_hY
ghUf_`VYY]bZi gghž`k Ug`ni `Yf\Ø`hYa `a Ubi Y`Yb`5i Zk UbX`]a
K YfhdUd]Yfj Yf`Y]\`ZØ`fhY"

8]Y`9]bZØ`fi b[`XYg`_ØfnYfYb`HŽ %!5Vk]W_`i b[gnm_`i g`]b`XYb`I G!
:]bUbna Àf_hYb`U`h`g]W`U`g`Y]bY`Yf\YV`]W`YfY`<YfUi gZcfXYfi b[
\YfUi g[YghY`h`U`g`j]Y`Y`9I dYfhYb`i fgdfØb[`]W`Yfk UfhYh`\UhYb`"
8]YgYf`bYi Y`5Vk]W_`i b[gnY]hfU`a Ybž`XYf`Y]bY`gW`bY`YfY
5Vk]W_`i b[`j`cb`K YfhdUd]Yf[YgW`ÀZhYb`Yfa Ø[`]W`hž`Vf]b[h`nk Uf
J`cfhY]`Y`a]h`g]W`ž`\Uh`YXcW`Ui W`Y]bY`F`Y]\Y`j`cb`i bYfk UfhYhYb
?cbgYei YbnYb`a]h`g]W``[YVfUW`h"

<Ui dhgAW`]W`VYhfcZZYb`g]bX`X]Y`5_h]j]h`hYb`]a `6YfY]W`XYf
K YfhdUd]Yf`Y]\Y`i bX`XYf` :]bUbn]Yfi b["8]Y`VYgW`Yi b[]hY
5Vk]W_`i b[`ghY`h`X]Y`VYhfcZZYbYb`5_hYi fY`j`cf`bYi Yž`_ca`d`YI`Y
DfcV`Ya`Y`"J]Y`Y`I bhYfbY`a Yb`g]bX`VY]a`JYf`_Ui`Zj`cb
K YfhdUd]YfYb`Ui`Z`Y]b`\c`Yg`A`U»`Ub`a`Ubi`Y`Yf`6YUfVY]hi`b[
Ub[Yk]YgYbž`k Ug`ni`JYfnØ[Yfi b[Yb`i bX`Yf\Ø`hYa`5i`Zk`UbX
ZØ`fh`8]YgY`G]hi`Uh]cb`\Uh`X`Uni`[YZØ`fhž`XUgg`XYf`JYf`_Ui`ZggY`_hcf
]b`XYf` :]bUbn]bXi`ghf]Y`a`]h`Y]bYf`J]Y`nU`\`j`cb`<YfUi`gZcfXYfi`b[Yb
_cbZfcbh]Yfh`]gh"

9]b`i`bYfk UfhYhYf`5bgh]Y[`XYf`a`Ubi`Y`Yb
6YUfVY]hi`b[

9]b`nYbhfU`Yf`Di`b_h`XYf`DfcV`Ya`Uh]_`]gh`XYf`d`Øhn`]W`Y`5bgh]Y[`Ub
a`Ubi`Y`Yf`6YUfVY]hi`b[ž`XYf`]bZc`[Y`XYf`bYi`Yb
5Vk]W_`i b[gj`cfgW`f]ZhYb`YfZcfXYf`]W`k`i`fXY`8Yf`JYf`_Ui`ZggY`_hcf
g]Y`h`g]W``[Ynk`i`b[Ybž`gY]bY`]bhYfbYb`DfcnYggY`ni`ØVYfUfVY]hYbž

i a 'a]h'XYf'bYi Yb'5bZcfXYfi b['GWf]h'ni '\U'hYb"'8]YgY
, VYfUfVY]hi b['_cghY'h'b]W'h'bi f'NY]h'ž'gcbXYfb'Ui W' ; Y'Xž'XU
ni g'À'h'W]WY'F Yggci f'W'b'VYb'Òh][h'k YfXYbž'i a 'X]Y'YZZ]n]YbhY
5Vk]W' i b['j cb ; YgW'À'Z'hYb'g]W'Yfni ghY''Yb"

8]Y'5bdUggi b['Ub'XYb'HŽ %!Nm' i g'k Uf'Y]bY'ghfUHY[]gW'Y
9bhgW'Y]Xi b['ž'X]Y'XUfUi Z'UVn]Y'hYž'X]Y '@]ei]X]h'À'h'i bX'9ZZ]n]Ybn
XYg'A Uf_hYg'ni 'ghY][Yfb"'Hf'c'h'XYa 'nY][h'g]W' 'bi bž'XUgg'XYf'ZØf
j]Y'Y'5_hYi fY'j cf\YfgY\VUfY', VYf[Ub['b]W'h'gcb'fY]Vi b[g'cg
j Yf'Ui ZYb']gh"'8]Y'a Y]ghYb'l bhYfbY\ a Yb'a i gghYb'ni g'À'h'W]WY
A]hUfVY]hYf'Y]bghY''Yb'cXYf'VYghY\YbXY'5b[YghY''hY'i a gW'i 'Ybž
i a 'XYb'5bZcfXYfi b[Yb'] YfYW'h'ni 'k YfXYb"

8]YgY'9bhk]W' i b['gcf[h'XUZØfž'XUgg'X]Y'6fUbW'Y']bg[YgUa h
i bhYf'8fi W' [Yf'À'h"'6YgcbXYfg'_Y]bYfY'l bhYfbY\ a Yb'\UVYb
GW'k]Yf][_Y]hYbž'a]h'XYb'bYi Yb'5bZcfXYfi b[Yb' i a ni [Y\Ybž'XU
g]Y'cZh'k Yb][Yf'F Yggci f'W'b'ni f'J YfZØ[i b['\UVYb"'8]Yg'\Uh
k]YXYfi a 'XUg'DchYbn]U'ž'X]Y'K Yh'VYk YfVgZ\][_Y]h']b
j YfgW']YXYbYb'A Uf_hgY[a YbhYb'ni 'VYY]bZi ggYb"

8]Y'5i gk]f_ i b[Yb'Ui Z'XYb'A Uf_h

CVk c\ 'XYf'HŽ %!Nm' i g'j]Y'Y'dcg]h]j Y'5gdY_hY'a]h'g]W' 'Vf]b[Yb
Xi fZhYž']gh'_Ufž'XUgg'X]Y' i ba]h'Y'\VUfYb'5i gk]f_ i b[Yb'Ui Z'XYb
A Uf_h'b]W'h'ni 'i bhYfgW'À'h'Yb'g]bX"'5[Yb'hi fYb' i bX'5bU'mghYb
k UfbYb'XUj cfž'XUgg'X]Y'5bdUggi b[Yb'Ub'X]YgY'bYi Y'F'YU]h'À'h'ZØf
U''Y'A Uf_hY]'bY\ a Yf'j cb'6YXYi hi b['g]bX"'8Yf'Ub[Zf]gh][Y'9fZc'[
XYg'HŽ %!5Vk]W' i b[gnm' i g'\Àb[h'XUj cb'UVž'k]Y' [i h'X]Y'5_hYi fY
]b'XYf'@U[Y'g]bXž'g]W' 'Ub'X]Y'gW'bY''YfYb'NY]hfU\ a Yb
Ubni dUggYb"

8Yf'6Yf['Ub'<YfUi gZcfXYfi b[Yb'VY]b\U'hY'h'b]W'h'bi f'X]Y
_i fnZf]gh][Yb'5bdUggi b[Yb'ž'gcbXYfb'Ui W' 'X]Y'Ub[Zf]gh][Y
GhUV]]h'À'h'XYg'A Uf_hYg"'8]Y'9bhk]W' i b['bYi Yf'HYW'bc'c[]Yb' i bX
GmghY'a Y'k]fX']a a Yf'k]W'h][Yfž'i a 'XYb'bYi Yb'5bZcfXYfi b[Yb
[YfYW'h'ni 'k YfXYb"'5_hYi fYž'X]Y'g]W' 'b]W'h'fYW'h'ny]h]['UbdUggYbž
f]g_]YfYbž'\]bhYf'K Yh'VYk YfVYfb'ni fØW'ni ZU''Yb' i bX
a Ò[']W'Yfk Y]gY'A Uf_hUbhY]'Y'ni 'j Yf']YfYb"

8]Y'9]bZØ\fi b['XYg'HŽ %!5Vk]W_`i b[gnm_`i g`ghY``h`nk Uf`Y]bYb
]bbcj Uh]j Yb`GWf]hh]b`XYf':]bUbn]bXi ghf]Y`XUfž`YXcW`g]bX`X]Y
<YfUi gZcfXYfi b[Ybž`X]Y`g]W`XUfUi g`Yf[YVYbž`b]W`h`ni
ØVYfgY\Yb" `8]Y`k]f_`]W`Yb`5i gk]f_`i b[Yb`k YfXYb`g]W` `]b`XYb
_ca a YbXYb`A cbUhYb`nY][Ybž`k Å\ fYbX`XYf`A Uf_h`k Y]hYf\]b`Ub
; YgW`k]bX][_Y]h`i bX`9Z]n]Ybn`[Yk]bbh"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY